

GARMIN[®]

Delta Smart[™]



Руководство пользователя

Все права сохранены. Согласно законодательству о защите авторских прав полное или частичное копирование данного руководства без письменного разрешения компании Garmin не допускается. Компания Garmin оставляет за собой право изменять или улучшать свои продукты и вносить изменения в содержание данного руководства без обязательства уведомлять какое-либо лицо или организацию о таких изменениях или улучшениях. Последние обновления и дополнительные сведения об использовании этого продукта доступны на веб-сайте www.garmin.com.

Garmin®, логотип Garmin и ANT+® являются товарными знаками компании Garmin Ltd. или ее подразделений, зарегистрированными в США и других странах. BarkLimiter™, Delta Smart™, Garmin Canine™, Garmin Connect™ и Garmin Express™ являются товарными знаками компании Garmin Ltd. или ее подразделений. Данные товарные знаки запрещено использовать без явного разрешения Garmin.

Текстовый знак и логотипы Bluetooth® принадлежат ассоциации Bluetooth SIG, Inc. Любое использование этих знаков компанией Garmin осуществляется по лицензии. Другие товарные знаки и названия являются собственностью соответствующих владельцев.

Содержание

Начало работы	1
Устройство для собачьего ошейника Delta Smart	1
Зарядка устройства для собачьего ошейника	1
Включение устройства для собачьего ошейника	1
Выключение устройства	1
Сопряжение смартфона с устройством для собачьего ошейника	1
Крепление устройства на собачьем ошейнике	1
Регулировка длины ошейника	1
Garmin Canine	2
Дрессировка собаки	2
Методы дрессировки	2
BarkLimiter™	3
Индикатор состояния	3
Синхронизация устройства для собачьего ошейника с приложением Garmin Canine	3
Дополнительный датчик Keep Away Tag	3
Установка аккумулятора	3
Сопряжение датчика с устройством	3
Рекомендации по настройке области действия	4
Установка датчика	4
Рекомендации по установке датчика	4
Информация об устройстве	4
Технические характеристики устройства для собачьего ошейника Delta Smart	4
Технические характеристики Keep Away Tag	4
Поддержка и обновления	4
Обновление программного обеспечения с помощью Garmin Express	4
Обновление программного обеспечения с помощью Garmin Canine	5
Дополнительная информация	5
Устранение неполадок	5
Собака не прекращает лай	5
Слишком высокая чувствительность обнаружения лая	5
Устройство для собачьего ошейника не отвечает	5
Как определить, с каким устройством для собачьего ошейника установлено сопряжение?	5
Увеличение продолжительности работы от батареи	5
Приложение	5
Лицензионное соглашение о программном обеспечении сторонних поставщиков	5
Указатель	7

Начало работы

⚠ ОСТОРОЖНО

Сведения о безопасности и другую важную информацию см. в руководстве *Правила техники безопасности и сведения об изделии*, которое находится в упаковке изделия.

Устройство для собачьего ошейника Delta Smart



①	Кнопка питания
②	Индикатор состояния
③	Контактные точки
④	Контакты зарядного зажима
⑤	Крепление для ошейника

Зарядка устройства для собачьего ошейника

УВЕДОМЛЕНИЕ

Для предотвращения коррозии перед подключением зарядного зажима следует тщательно высушить контакты на устройстве для собачьего ошейника и области вокруг них.

Перед первым использованием устройства необходимо полностью зарядить аккумулятор. Зарядка разряженного аккумулятора занимает около двух часов.

- 1 Вставьте устройство ① в зарядный зажим ②.



- 2 Подключите кабель к источнику питания. Во время зарядки устройства светодиодный индикатор состояния постоянно светится красным.
- 3 Когда светодиодный индикатор состояния начнет постоянно светиться зеленым, снимите зарядный зажим с устройства.

Включение устройства для собачьего ошейника

- Чтобы включить устройство для собачьего ошейника, нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока светодиодный индикатор состояния не начнет светиться зеленым и устройство для собачьего ошейника не воспроизведет звуковой сигнал.
- Чтобы включить устройство для собачьего ошейника в режиме сопряжения, нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока светодиодный индикатор состояния не начнет светиться синим.

Выключение устройства

- На устройстве для собачьего ошейника нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока светодиодный индикатор состояния не начнет постоянно светиться красным, после чего отпустите кнопку питания. Устройство воспроизведет звуковой сигнал.

Сопряжение смартфона с устройством для собачьего ошейника

Чтобы выполнить сопряжение устройства для собачьего ошейника с помощью технологии беспроводной связи Bluetooth® Smart, можно использовать приложение Garmin Canine™ на совместимом смартфоне.

- 1 Перейдите на веб-сайт www.garmin.com/apps и загрузите приложение Garmin Canine на свой смартфон.
- 2 Откройте приложение Garmin Canine на смартфоне.
- 3 Следуйте инструкциям на экране, чтобы создать учетную запись, настроить профиль собаки и выполнить сопряжение устройства для собачьего ошейника.
- 4 Поместите смартфон в пределах 10 м (33 футов) от устройства для собачьего ошейника.
- 5 Чтобы перейти в режим сопряжения, нажмите и удерживайте кнопку питания на устройстве для собачьего ошейника до тех пор, пока светодиодный индикатор состояния не начнет светиться синим.

После завершения сопряжения устройства со смартфоном отображается сообщение.

Крепление устройства на собачьем ошейнике

Устройство можно закрепить на собачьем ошейнике, ширина которого не превышает 25,4 мм (1 дюйм), а толщина — 2,78 мм (0,11 дюйма).

- 1 Снимите крепление для ошейника ① с устройства.



- 2 Возьмите крепление для ошейника.
- 3 Пропустите ошейник ② через крепление для ошейника.
- 4 Поместите устройство ③ в петлю между ошейником и креплением.
- 5 Наденьте крепление для ошейника на устройство.
- 6 Натяните ошейник так, чтобы он плотно прилегал к лицевой стороне устройства.

Регулировка длины ошейника

⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы снизить вероятность раздражения, снимайте ошейник с собаки, когда в его использовании нет необходимости. Удобство и надежность крепления ошейника следует проверять ежедневно.

Устройство не предназначено для использования на человеке. Не пытайтесь использовать его на человеке.

Не распыляйте на устройство агрессивные химические вещества, в том числе спреи от блох или клещей. Перед тем как надеть ошейник на собаку, следует убедиться, что нанесенный на нее спрей от блох или клещей полностью высох. Небольшое количество агрессивных химических веществ может привести к повреждению пластмассовых деталей.

Для эффективной дрессировки собаки ошейник и устройство должны быть правильно закреплены на ней. Если ошейник слабо затянут или расположен неправильно, то стимуляция может срабатывать с перебоями. В результате собака не научится или нескоро научится не лаять.

- 1 Устройство должно находиться спереди над грудью собаки, светодиодный индикатор должен быть направлен в сторону подбородка, а контактные точки — соприкоснуться с горлом животного.

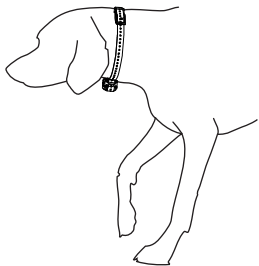
СОВЕТ. для коррекции лая контактные точки устройства должны оказаться рядом с голосовыми связками собаки. Положение устройства варьируется в зависимости от породы животного. Если устройство не обнаруживает лай собаки, попробуйте выбрать оптимальное положение, сдвинув устройство ближе или дальше от корпуса собаки.

- 2 Убедитесь, что медальон с регистрационным номером собаки на ошейнике не соприкасается с устройством.

ПРИМЕЧАНИЕ. соприкосновение медальона с устройством может привести к непреднамеренному стимулированию собаки.

- 3 Затяните ошейник так, чтобы он плотно облегал шею, закрепите ремешок.

ПРИМЕЧАНИЕ. ошейник должен сидеть плотно, не должен прокручиваться или соскальзывать. При этом собака должна спокойно глотать пищу и воду. Проследите за поведением собаки и убедитесь, что ошейник затянут не слишком сильно.



- 4 Слегка подвигайте устройство так, чтобы контактные точки касались кожи сквозь шерсть животного.

ПРИМЕЧАНИЕ. для эффективной работы контактные точки должны соприкасаться с кожей собаки.

Garmin Canine

Бесплатное приложение Garmin Canine позволяет просматривать данные о ежедневной активности собаки и получать информацию для анализа ее поведения. Сопряжение с совместимым устройством для собачьего ошейника позволяет дистанционно дрессировать собаку с помощью звуковых сигналов, вибросигнала и стимулирующих воздействий. Приложение также позволяет загружать обновления программного обеспечения на устройство для собачьего ошейника по беспроводному интерфейсу. Чтобы не допускать собаку в запретные места, можно выполнить сопряжение с датчиками Keep Away Tag.

Дистанционная дрессировка: позволяет дрессировать собаку дистанционно с помощью приложения. Пользователь может выбрать методы дрессировки, лучше всего подходящие его собаке.

Настройка коррекции лая: устройство может автоматически обнаруживать и корректировать лай собаки. Метод корректирующего воздействия можно настроить. При использовании стимулирующих воздействий можно вручную настроить уровень их интенсивности или использовать режим автоматического увеличения интенсивности стимуляции.

Настройка датчиков Keep Away Tag: позволяет выполнить сопряжение и настройку дополнительных датчиков Keep Away Tag. Для каждого датчика можно задать описательное имя для определения его местонахождения, настроить область действия для собаки и отрегулировать метод корректирующего воздействия.

Анализируйте данные: для просмотра доступны сводные данные, включая информацию об уровне активности собаки за день, количестве случаев обнаружения лая и количестве случаев появления собаки в зоне действия сопряженных датчиков Keep Away Tag. Также можно просмотреть более подробную информацию об активности собаки, включая время событий и использованные корректирующие воздействия.

ПРИМЕЧАНИЕ. для получения некоторых данных требуется дополнительный датчик Keep Away Tag.

Настройка параметров пользователей и собак: позволяет создавать и редактировать профили собак, выполнять сопряжение с совместимыми устройствами для собачьего ошейника, а также приглашать других пользователей.

Дрессировка собаки

Выбор методов дрессировки определяется особенностями собаки и целями ее владельца.

При правильном использовании система для дрессировки серии Delta Smart высокоэффективным средством дрессировки, которое поможет раскрыть потенциал собаки в полной мере. Систему следует использовать как дополнение к общей программе дрессировки.

Методы дрессировки

Стимулирующее воздействие: при нажатии кнопки стимуляции в приложении на собаку оказывается кратковременное стимулирующее воздействие. Непрерывная стимуляция может применяться на протяжении всего времени удержания кнопки стимуляции в приложении, но не более 8 секунд. Обычно длительность такой стимуляции составляет намного меньше 8 секунд. Уровень интенсивности стимулирующего воздействия можно отрегулировать вручную.

Звуковой сигнал: активация звукового сигнала. Сигнал может быть использован как в качестве средства поощрения, так и неодобрения (в зависимости от программы дрессировки).

Вибрация: воздействие на собаку посредством вибрации на протяжении всего времени удержания кнопки вибрации в приложении, но не более 8 секунд. Эффективность вибрации может варьироваться в зависимости от темперамента и опыта собаки.

Выбор оптимального уровня интенсивности

- 1 Установите самый низкий уровень интенсивности.
- 2 Понаблюдайте за поведением собаки: она может трясти головой, двигать шейю, а также может меняться ее мимика.

При применении электрической стимуляции некоторые собаки от неожиданности взвизгивают. Если собака взвизгнула несколько раз, уровень интенсивности является слишком высоким для начальной дрессировки.

- 3 Если реакция отсутствует, последовательно повышайте уровень интенсивности на один шаг до тех пор, пока не увидите незначительную, но достаточно заметную реакцию на стимуляцию.

Уровень интенсивности, при котором наблюдается незначительная, но достаточно заметная реакция на стимуляцию, является базовым для начала дрессировки собаки с использованием ошейника. Повторное проведение такого теста не требуется и не рекомендуется.

После начала занятий выбор уровня интенсивности определяется послушанием собаки. По мере дальнейшего обучения собаки уровень стимуляции может быть изменен в зависимости от условий дрессировки.

BarkLimiter™

УВЕДОМЛЕНИЕ

Прежде чем играть с собакой, следует снять устройство для собачьего ошейника или отключить функцию BarkLimiter.

При использовании функции BarkLimiter следует снять с собаки все другие ошейники, медальоны или прочие предметы. Они могут вызвать активацию функции BarkLimiter, когда собака не лает.

Функция BarkLimiter обеспечивает автоматическую коррекцию поведения собаки при обнаружении лая. Для различения лая и других звуков, издаваемых собакой, используется вибрация. В приложении Garmin Canine можно вручную настроить допустимый уровень лая. Можно установить запрет на лай или указать собственное число, определяющее, сколько раз может пролаять собака перед применением корректирующего воздействия. Также можно настроить определенное количество случаев обнаружения лая (до 5), чтобы избежать непреднамеренного применения корректирующего воздействия из-за обычных действий, например, когда собака зевает, чихает или проходит через дверь для животных.

Для коррекции поведения собаки с помощью функции BarkLimiter можно использовать любые из следующих методов.

- Звуковой сигнал
- Вибрация
- Фиксированная стимуляция
- Постепенное автоматическое увеличение интенсивности стимулирующего воздействия (автоматическое увеличение уровня)

ПРИМЕЧАНИЕ. при отключении всех методов коррекции устройство продолжает обнаруживать случаи лая без активации каких-либо корректирующих воздействий. Это может помочь отслеживать, как часто лает собака, с помощью приложения Garmin Canine.

Автоматический выбор интенсивности

Устройство может автоматически устанавливать интенсивность стимуляции в зависимости от поведения собаки. Сначала устанавливается самый низкий уровень интенсивности, после чего интенсивность постепенно повышается, пока собака не прекратит лаять. Если собака не лает, через некоторое время интенсивность снижается.

Функция автоматического подбора интенсивности предназначена для устранения досаждающего затяжного лая. Если необходимо быстрее пресекать лай, установите уровень интенсивности вручную.

Индикатор состояния

При применении стимулирующего воздействия индикатор состояния на устройстве для собачьего ошейника мигает красным.

Синхронизация устройства для собачьего ошейника с приложением Garmin Canine

Компания Garmin® рекомендует ежедневно выполнять синхронизацию устройства, чтобы просматривать обновленные данные в приложении и получать важные уведомления, например оповещения о низком заряде батареи и обновления программного обеспечения.

- 1 Поместите смартфон в пределах 10 м (33 футов) от устройства для собачьего ошейника.
- 2 Откройте приложение Garmin Canine.
Периодически между устройством для собачьего ошейника и приложением Garmin Canine выполняется автоматическая синхронизация данных. Время последней синхронизации указывается в приложении.
- 3 Просмотрите текущие данные в приложении Garmin Canine.

Дополнительный датчик Keep Away Tag

Чтобы не подпускать собаку к нежелательным объектам, например контейнерам для мусора, можно воспользоваться дополнительными датчиками Keep Away Tag.

ПРИМЕЧАНИЕ. если в вашем распоряжении нет такого датчика, этот раздел можно пропустить.

Установка аккумулятора

- 1 Найдите на задней стороне датчика Keep Away Tag круглую крышку отсека для батареи ①.



- 2 Ослабьте крепление крышки, повернув ее против часовой стрелки.
- 3 Снимите крышку.
- 4 Вставьте батарею в крышку таким образом, чтобы сторона батареи с маркировкой «+» находилась внутри нее.
ПРИМЕЧАНИЕ. не допускайте повреждения или потери уплотнительного кольца.
- 5 Установите крышку на место, совместив метки ②, а затем поверните ее по часовой стрелке.

При сопряжении с совместимым устройством для собачьего ошейника в приложении Garmin Canine отображается уведомление, когда оставшееся время работы датчика от батареи составляет менее 1 недели.

СОВЕТ. при замене батареи для ее извлечения из крышки можно использовать кусок клейкой ленты ③ или магнит.



Сопряжение датчика с устройством

Сопряжение — это процесс подключения беспроводного датчика ANT+®, например датчика Keep Away Tag, к совместимому устройству для собачьего ошейника. Датчик и

устройство должны быть сопряжены напрямую через приложение Garmin Canine на совместимом смартфоне.

1 Установите батарею в датчик.

Датчик включается.

2 Перейдите на веб-сайт www.garmin.com/apps и загрузите приложение Garmin Canine на свой смартфон.

3 Откройте приложение Garmin Canine на смартфоне.

4 Следуйте инструкциям на экране, чтобы выполнить сопряжение датчика с устройством.

5 Поместите смартфон в пределах 3 м (10 футов) от датчика и устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ. во время сопряжения расстояние до других датчиков должно составлять не менее 10 м (33 футов).

6 Поднесите датчик к устройству для собачьего ошейника.

После завершения сопряжения датчика с устройством отображается сообщение.

7 Следуйте инструкциям на экране, чтобы настроить область действия.

8 Следуйте инструкциям на экране, чтобы выбрать корректирующие воздействия.

Рекомендации по настройке области действия

С помощью приложения Garmin Canine можно настроить и проверить область действия датчика (до 1 м). Датчик предназначен для того, чтобы не позволять собаке входить в небольшую область.

ПРИМЕЧАНИЕ. в зависимости от окружающих условий область действия датчика может изменяться. Необходимо проверить область действия, чтобы убедиться, что устройство и датчик функционируют должным образом.

- Чтобы проверить область действия датчика, после установки обойдите его со всех сторон с устройством для собачьего ошейника.
- Отрегулируйте область действия.
- Для получения наилучших результатов выберите наименьшую область действия, которая позволит не допускать собаку в запретные места.

ПРИМЕЧАНИЕ. корректирующие воздействия могут срабатывать с перебоями, если установлена область действия, превышающая 1 м (3 фута).

Установка датчика

Для крепления датчика в месте, в которое не следует допускать собаку, можно воспользоваться клеящимся держателем, входящим в комплект поставки. Например, на контейнере для мусора. Можно установить несколько датчиков. Для получения информации о дополнительных аксессуарах посетите веб-сайт buy.garmin.com или обратитесь дилеру компании Garmin.

1 Прикрепите клеящийся держатель одной стороной к середине крышки отсека для батареи.

2 Другой стороной прикрепите клеящийся держатель к требуемому предмету.

Рекомендации по установке датчика

- Чтобы обеспечить стабильную работу, датчик следует размещать в местах с беспрепятственным обзором со всех сторон.
- Для получения наилучших результатов не следует размещать датчик на металлических предметах или внутри них.
Например, чтобы избежать установки на металлическом контейнере для мусора, можно разместить датчик на стене рядом с ним.

- Не следует погружать датчик в воду.
- Не следует закапывать датчик в землю.

Информация об устройстве

Технические характеристики устройства для собачьего ошейника Delta Smart

Тип батареи	Перезаряжаемая литий-ионная батарея
Время работы от батареи	До 2 недель До 1 недели при использовании с датчиком Keep Away Tag
Диапазон рабочих температур	От -20° до 60°C (от -4° до 140°F)
Диапазон температур для зарядки	От 0° до 45 °C (от 32° до 113 °F)
Диапазон температур для хранения	От -20° до 85 °C (от -4° до 185 °F)
Водонепроницаемость	1 атм*

*Устройство выдерживает давление, эквивалентное глубине 10 метров. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.garmin.com/waterrating.

Технические характеристики Keep Away Tag

Тип батареи	CR2032 (3 В), заменяемая пользователем
Время работы от батареи	До 3 месяцев
Диапазон рабочих температур	От -20° до 60°C (от -4° до 140°F)
Радиочастотный диапазон/протокол	Протокол беспроводной передачи данных на частоте 2,4 ГГц
Водонепроницаемость	IEC 60529 IPX7*

*Устройство может выдержать случайное погружение в воду на глубину до 1 м продолжительностью до 30 минут. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.garmin.com/waterrating.

Поддержка и обновления

Garmin Express™ (www.garmin.com/express) позволяет с легкостью получать доступ к следующим сервисам для устройств Garmin.

- Регистрация устройства
- Руководства по эксплуатации
- Обновления ПО

Обновление программного обеспечения с помощью Garmin Express

Для обновления программного обеспечения на устройстве требуется учетная запись Garmin Connect™, а также должно быть загружено и установлено приложение Garmin Express.

1 Подключите устройство к компьютеру с помощью кабеля USB.

Когда появится обновление программного обеспечения, приложение Garmin Express отправит его на устройство.

2 Отключите устройство от компьютера.

Устройство выводит оповещение о необходимости обновления программного обеспечения.

3 Выберите один из вариантов.

Обновление программного обеспечения с помощью Garmin Canine

Перед обновлением программного обеспечения устройства с помощью приложения Garmin Canine необходимо выполнить сопряжение смартфона с устройством для собачьего ошейника (*Сопряжение смартфона с устройством для собачьего ошейника, стр. 1*).

Откройте приложение Garmin Canine на смартфоне.

Когда обновление программного обеспечения станет доступным, приложение Garmin Canine отправит его на устройство.

Дополнительная информация

Дополнительные сведения об этом устройстве см. на веб-сайте компании Garmin.

- Посетите веб-сайт www.garmin.com/outdoor.
- Для получения информации о дополнительных аксессуарах и запасных деталях посетите веб-сайт <http://buy.garmin.com> или обратитесь к своему дилеру Garmin.

Устранение неполадок

Собака не прекращает лай

Если собака лает даже при ношении устройства, рекомендуем попробовать одно из перечисленных решений для повышения эффективности устройства.

- Затяните ошейник так, чтобы он плотно прилегал к шее (*Регулировка длины ошейника, стр. 1*).
- Отрегулируйте положение устройства на шее собаки (*Регулировка длины ошейника, стр. 1*).
- Слегка подвигайте устройство так, чтобы контактные точки касались кожи сквозь шерсть животного.
- Постепенно повышайте уровень интенсивности корректирующего воздействия (*Выбор оптимального уровня интенсивности, стр. 2*).

Слишком высокая чувствительность обнаружения лая

Если функция BarkLimiter активируется, когда собака не лает, или если чувствительность обнаружения лая оказывается слишком высокой, можно воспользоваться следующими советами.

- Настройте в приложении Garmin Canine, сколько раз может пролаять собака перед применением корректирующего воздействия.
- Отключайте функцию BarkLimiter в приложении Garmin Canine, когда собака играет, ест или проявляет большую активность.
- Снимите с собаки все прочие ошейники, медальоны или другие предметы.

Устройство для собачьего ошейника не отвечает

Если устройство для собачьего ошейника перестает отвечать на команды, можно воспользоваться следующими советами.

- Убедитесь, что устройство для собачьего ошейника включено (*Включение устройства для собачьего ошейника, стр. 1*).
- Включите на смартфоне функцию беспроводной связи Bluetooth.

- Выполните сопряжение устройства для собачьего ошейника со смартфоном (*Сопряжение смартфона с устройством для собачьего ошейника, стр. 1*).
Когда устройство для собачьего ошейника активно и подключено к смартфону, индикатор состояния мигает фиолетовым.
- Убедитесь, что в настоящий момент другие пользователи не пытаются проводить дрессировку собаки.
ПРИМЕЧАНИЕ. одновременно к устройству для собачьего ошейника можно подключить только один смартфон.
- Проверьте уровень заряда батареи устройства для собачьего ошейника в приложении Garmin Canine.
ПРИМЕЧАНИЕ. чтобы просмотреть обновленную информацию и уведомления об уровне заряда батареи, необходимо синхронизировать устройство для собачьего ошейника с приложением Garmin Canine.
- Нажмите кнопку питания, чтобы проверить уровень заряда батареи на устройстве для собачьего ошейника.
Мигающий зеленый, желтый или красный индикатор указывает уровень оставшегося заряда батареи устройства для собачьего ошейника от высокого к низкому.
- Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 10 секунд, чтобы выполнить перезагрузку устройства для собачьего ошейника.

Как определить, с каким устройством для собачьего ошейника установлено сопряжение?

Если установлено сопряжение с более чем одним устройством для собачьего ошейника, можно воспользоваться приложением Garmin Canine, чтобы определить сопряженное устройство перед тем, как надевать ошейник на собаку. Это поможет не перепутать собак при дрессировке, поскольку все настройки функций BarkLimiter и Keep Away Tag хранятся в устройстве для собачьего ошейника.

- 1 Откройте приложение Garmin Canine на смартфоне.
- 2 На пульте дистанционного управления для дрессировки выберите опцию тонального сигнала.
На устройстве будет воспроизведен звуковой сигнал.

Увеличение продолжительности работы от батареи

- Отключите все неиспользуемые датчики Keep Away Tag.

Приложение

Лицензионное соглашение о программном обеспечении сторонних поставщиков

Авторское право © 2009-2012 ARM Limited.

Все права сохранены.

Дальнейшее распространение и использование в форме исходного или двоичного кода вне зависимости от наличия изменений допускается при соблюдении следующих условий:

- При дальнейшем распространении в форме исходного кода необходимо сохранять приведенное выше уведомление об авторских правах, данный перечень условий и следующее заявление об отказе от ответственности.
- При дальнейшем распространении в форме двоичного кода необходимо включить приведенное выше

уведомление об авторских правах, данный перечень условий и следующее заявление об отказе от ответственности в документацию и/или другие материалы, предоставляемые вместе с дистрибутивом.

- Не допускается использование названия компании ARM или имен ее сотрудников для рекламы или продвижения продуктов, созданных на основе данного программного обеспечения, без соответствующего предварительного письменного разрешения.

ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ВЛАДЕЛЬЦАМИ АВТОРСКИХ ПРАВ И ИСПОЛНИТЕЛЯМИ НА УСЛОВИЯХ «КАК ЕСТЬ», ЛЮБЫЕ ПРЯМЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ И СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННЫМ ЦЕЛЯМ, ИСКЛЮЧАЮТСЯ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ВЛАДЕЛЬЦЫ АВТОРСКИХ ПРАВ И ИСПОЛНИТЕЛИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ, ФАКТИЧЕСКИЕ УБЫТКИ, ОПРЕДЕЛЯЕМЫЕ ОСОБЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ (В ТОМ ЧИСЛЕ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ПРИОБРЕТЕНИЕ ЗАМЕЩАЮЩИХ ТОВАРОВ ИЛИ УСЛУГ; УТРАТУ ВОЗМОЖНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ДАННЫХ ИЛИ ПРИБЫЛИ; ИЛИ ПРЕРЫВАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ), ПРИЧИНЕННЫЕ ЛЮБЫМ СПОСОБОМ И ИСХОДЯ ИЗ ЛЮБОЙ ТЕОРИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, БУДЬ ТО КОНТРАКТНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ОБЪЕКТИВНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ИЛИ ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВОНАРУШЕНИЕ (ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОСТЬ ИЛИ ДРУГОЕ), КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ КАКИМ-ЛИБО ОБРАЗОМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ДАЖЕ ПРИ УВЕДОМЛЕНИИ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ.

Указатель

G

Garmin Express
обновление программного обеспечения **4**
регистрация устройства **4**

U

USB **4, 5**

A

аксессуары **5**

Б

батарея **5**
увеличение времени работы **5**
установка **3**

Д

датчики ANT+ **3**
сопряжение **3**
дрессировка
вибрация **2**
звуковой сигнал **2**
стимулирующее воздействие **2**

Ж

журнал **3**

З

зарядка **1**

К

кнопка питания **1**
контактные точки **1, 5**
коррекция лая **3**
Коррекция лая **3, 5**

О

обновления, программное обеспечение **4, 5**
ошейник
контактные точки **1**
крепление к ремешку **1**
регулировка **1**
сопряжение **1**

П

перезагрузка устройства **5**
приложения, смартфон **1–3**
программное обеспечение, обновление **4, 5**

Р

регистрация устройства **4**

С

смартфон, сопряжение **1**
собака
основы дрессировки **2**
состояние **3**
уровни интенсивности дрессировки **2**
сопряжение
датчики ANT+ **3**
ошейник **1**
смартфон **1**

Т

технические характеристики **4**

У

уровень интенсивности **5**
автоматически **3**
выбор **2**
установка **4**
устранение неполадок **4, 5**
устройство для собачьего ошейника **1**

www.garmin.com/support



1800 235 822



+43 (0) 820 220230



+ 32 2 672 52 54



0800 770 4960



1-866-429-9296



+385 1 5508 272
+385 1 5508 271



+420 221 985466
+420 221 985465



+ 45 4810 5050



+ 358 9 6937 9758



+ 331 55 69 33 99



+ 39 02 36 699699



(+52) 001-855-792-7671



0800 427 652



0800 0233937



+47 815 69 555



00800 4412 454
+44 2380 662 915



+35 1214 447 460



+386 4 27 92 500



0861 GARMIN (427 646)
+27 (0)11 251 9800



+34 93 275 44 97



+ 46 7744 52020



+886 2 2642-9199 ext 2



0808 238 0000
+44 870 850 1242



+49 (0) 89 858364880
zum Ortstarif - Mobilfunk
kann abweichen



913-397-8200
1-800-800-1020

